

# Конференция государств – участников Конвенции по кассетным боеприпасам по рассмотрению действия Конвенции

28 September 2020

Russian

Original: English

## Вторая обзорная Конференция

Лозанна, 23–27 ноября 2020 года

Пункт 8 i) предварительной повестки дня

**Рассмотрение действия и состояния Конвенции****и других вопросов, имеющих важное значение****для достижения целей Конвенции:****Имплементационная поддержка**

## Соображения и варианты в отношении механизмов Конвенции

Представлено Председателем второй обзорной Конференции

### I. Введение

1. Поддержка в осуществлении ККБ обеспечивается механизмами, которые включают в себя ряд отдельных элементов. В проекте обзора Дубровникского плана действий, представленном Председателем, освещаются различные компоненты этих механизмов, в том числе проблемы, которые были выявлены в этой области (Обзор Дубровникского плана действий, часть III, CCM/CONF/2020/PM.2/WP.3).

2. Обзорная Конференция дает возможность не только рассмотреть, но и скорректировать, где это необходимо, различные аспекты механизмов Конвенции. При этом следует сосредоточить внимание на том, каким образом эти механизмы могли бы наилучшим образом поддерживать усилия государств-участников в деле осуществления Конвенции и плана действий, который должен быть принят на второй обзорной Конференции.

3. Настоящий документ сфокусирован на конкретных аспектах этих механизмов, которые еще предстоит подробно рассмотреть, а именно на программе совещаний, а также на роли и составе Координационного комитета. В нем определяются возможные варианты дальнейших действий в этих областях.

### II. Программа совещаний

4. Первая обзорная Конференция приняла ряд решений, касающихся программы совещаний в рамках Конвенции. Пункт 30 d) ее Заключительного документа предусматривает, что *каждый год будет проводиться одно Совещание государств-участников, причем никаких дополнительных межсессионных совещаний не предусматривается, и что решение о сроках, продолжительности и месте их проведения будет оставаться в ведении Председателя, а при отсутствии каких-либо иных предложений они будут проводиться в Женеве. Когда они проводятся в других местах, любые расходы, превышающие ожидаемые в противном случае объемы, будут покрываться принимающей стороной.*



### **Совещания государств-участников (СГУ)**

5. С первой обзорной Конференции участники Конвенции по кассетным боеприпасам (ККБ) проводят СГУ на ежегодной основе. Председатель шестого СГУ принял решение, что Совещание продлится три дня (фактически значительно сократив продолжительность этого Совещания по сравнению с теми, которые проводились до первой обзорной Конференции), и этот подход был сохранен последующими СГУ. С первой обзорной Конференции ежегодные СГУ сталкивались с финансовыми трудностями. В частности, в ходе своего второго дня девятое СГУ провело вместо официальных заседаний только неофициальные консультации без устного перевода. Не удалось провести подробное рассмотрение некоторых пунктов, и официальные документы переводились лишь постепенно, по мере поступления средств.

6. Ежегодным СГУ, проводившимся после первой обзорной Конференции, удавалось рассматривать различные вопросы, входящие в сферу их охвата согласно статье 11 Конвенции, несмотря на сокращенную продолжительность. Однако в некоторых случаях ощущалось, что было бы полезно выделить больше времени для дискуссий, в частности для более глубокого изучения некоторых существенных аспектов осуществления Конвенции. Кроме того, было отмечено, что могло бы быть полезным дополнительное пространство для неформального взаимодействия между государствами-участниками, а также с другими заинтересованными сторонами.

7. Все пять СГУ, проведенные до первой обзорной Конференции, проходили вне Женевы. Они проводились в самых разных частях мира, в частности в затронутых и/или развивающихся странах, что оказало позитивное воздействие в плане ответственности и заметности. Напротив, после первой обзорной Конференции все СГУ были организованы в Женеве. Это изменение, возможно, было связано с принятым на первой обзорной Конференции решением о том, что любые расходы, превышающие расходы на проведение совещания в Женеве, должны покрываться принимающей стороной. При всей логичности того, что участники Конвенции проводят наибольшую часть своих официальных совещаний там, где она базируется, возможно, было бы полезно проводить их время от времени в альтернативных местах, особенно в целях продвижения универсализации.

### **Межсессионные совещания**

8. До первой обзорной Конференции участники Конвенции проводили ежегодное неофициальное межсессионное совещание, которое обычно имело место в конце весны. Совещание имело мандат на проведение неофициальных дискуссий по вопросам существа, связанным с различными аспектами Конвенции, и выработку рекомендаций для СГУ. Продолжительность межсессионного совещания варьировалась от четырех дней (2011–2013 годы) до трех дней (2014 год). Было принято решение, что это совещание будет проводиться на английском, испанском и французском языках и финансироваться за счет добровольных взносов, а на практике его организация и финансирование обеспечивались Женевским международным центром по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР).

9. После того как первая обзорная Конференция приняла решение о прекращении практики проведения межсессионных совещаний, обмен мнениями в рамках Конвенции был ограничен одним ежегодным мероприятием официального характера (СГУ). ККБ больше не имеет платформы, которую можно было бы использовать для обсуждения или изучения в неофициальном порядке проблем универсализации или осуществления или других вопросов. Представление запросов на продление по статьям 3 и 4 (которое началось в 2019 году и, скорее всего, будет продолжаться в ближайшие годы) больше не является предметом неофициального и интерактивного диалога между представляющим государством-участником и другими заинтересованными сторонами в рамках ККБ.

10. В свете вышеизложенного можно было бы рассмотреть следующие варианты для программы совещаний после второй обзорной Конференции.

### **Вариант 1: Только ежегодные совещания государств-участников**

11. Совещания государств-участников проводились бы ежегодно в течение четырех–пяти рабочих дней в Женеве или за рубежом. Межсессионные совещания не проводились бы.

#### **Комментарии**

- Нынешнее расписание совещаний осталось бы в значительной мере неизменным и сохранило бы нынешнюю структуру. Однако продолжительность СГУ была бы несколько увеличена, с тем чтобы дать возможность для более глубокого изучения вопросов существа.
- Не ясно, является ли официальный формат наилучшим для изучения таких вопросов или же СГУ должен содержать неофициальные сегменты.
- Государствам-участникам, которые в состоянии сделать это, можно было бы рекомендовать оказывать поддержку любому государству-участнику, заинтересованному в проведении СГУ вне Женевы, но имеющему ограниченные возможности для этого.

### **Вариант 2: Ежегодные совещания государств-участников и межсессионные совещания**

12. Совещания государств-участников и межсессионные совещания проводились бы ежегодно в течение трех–четырёх дней в Женеве или за рубежом. Межсессионные совещания проводились бы в течение двух дней в Женеве.

#### **Комментарии**

- Возобновление практики проведения (короткого) ежегодного межсессионного совещания даст возможность в неофициальном порядке изучить вопросы, связанные с универсализацией и осуществлением ККБ, и подготовиться к СГУ.
- Продолжительность СГУ могла бы оставаться относительно короткой.
- ЖМЦПР указал, что он был бы в состоянии организовать и финансировать двухдневное ежегодное межсессионное совещание, которое могло бы проводиться без каких-либо затрат для государств-участников.
- Насколько это осуществимо, межсессионные совещания проводились бы последовательно с неофициальными совещаниями по другим соответствующим договорам в Женеве, с тем чтобы, в частности, свести к минимуму путевые расходы.
- Государствам-участникам, которые в состоянии сделать это, можно было бы рекомендовать оказывать поддержку любому государству-участнику, заинтересованному в проведении СГУ вне Женевы, но имеющему ограниченные возможности для этого.

## **III. Координационный комитет и рабочие группы/координаторы**

13. Второе СГУ учредило: а) ряд рабочих групп и должностей координаторов в целях обеспечения тематического руководства во всех ключевых областях, охватываемых Конвенцией, а также б) Координационный комитет для координации работы в рамках Конвенции и деятельности рабочих групп/координаторов.

#### **а) Рабочие группы и координаторы**

14. Были учреждены следующие рабочие группы/должности координаторов:

- Рабочая группа по общему состоянию и действию Конвенции (2 координатора);
- Рабочая группа по универсализации (2 координатора);
- Рабочая группа по оказанию помощи жертвам (2 координатора);
- Рабочая группа по удалению остатков и уменьшению опасности (2 координатора);
- Рабочая группа по уничтожению и сохранению запасов (2 координатора);
- Рабочая группа по сотрудничеству и содействию (2 координатора);
- Координатор по национальным мерам по осуществлению (1 координатор);
- Координатор по отчетности (1 координатор).

15. Координаторы являются представителями государств-участников и назначаются СГУ или обзорной Конференцией. Координаторы рабочих групп избираются на двухгодичный период (для обеспечения преемственности каждый год обновляется только один координатор).

16. Механизм координаторов хорошо служит целям Конвенции, внося свой вклад в ее общее осуществление. Он обеспечивает продвижение вперед работы в ключевых областях в период между СГУ и обеспечивает надлежащую подготовку ежегодного СГУ. Рабочие группы и координаторы разработали гибкие методы работы и регулярно сотрудничают в рамках существующих структур в целях решения вопросов, представляющих общий интерес. Например, для рассмотрения запросов на продление, представляемых в соответствии со статьями 3 и 4, была создана специальная анализирующая группа в составе координаторов как по удалению остатков и уменьшению опасности, так и по уничтожению и сохранению запасов.

17. Рабочая нагрузка рабочих групп и координаторов в целом является значительной, но посильной. Рабочая группа по общему состоянию и действию Конвенции имеет меньшую рабочую нагрузку по сравнению с другими рабочими группами, поскольку у них нет постоянных задач. В обычных условиях эта Рабочая группа занимается отдельными вопросами по поручению Председателя.

18. Априорно нет никаких оснований для существенного изменения нынешней структуры рабочих групп и координаторов, поскольку еще предстоит проделать значительную работу в различных областях, которые они охватывают. Тем не менее может оказаться потенциально полезным ряд ограниченных корректировок:

- Лозаннский план действий (ЛПД) может потребовать, в зависимости от утвержденных действий, чтобы некоторые рабочие группы (и/или Председатель) взяли на себя дополнительные функции;
- неоднократно подчеркивалась необходимость более тщательного учета гендерной проблематики и соображений разнообразия в работе в рамках Конвенции. Полезным шагом в этом направлении была бы интеграция этого аспекта в мандат рабочих групп/координаторов;
- показатели представления отчетности по статье 7 по-прежнему далеки от оптимальных. Кроме того, действия, включенные в ЛПД, потребуют того, чтобы государства-участники представляли определенный набор информации либо в своих докладах по статье 7, либо иными способами. Усилия в отношении отчетности, скорее всего, будут приобретать все большее значение и потребуют дополнительных ресурсов. Эту задачу можно было бы поручить Рабочей группе по общему состоянию и действию Конвенции, а не отдельному координатору. Это означало бы, что отчетность будет охватываться двумя координаторами (а не всего лишь одним), и обеспечило бы более тесную преемственность;
- действия в ЛПД включают показатели, с тем чтобы можно было отслеживать прогресс в их осуществлении. Было бы полезно поручить рабочим группам и координаторам (в соответствующих областях, которые они охватывают) установить базисные уровни (в течение года после принятия ЛПД) для оценки прогресса и ежегодно сообщать о состоянии процесса осуществления.

b) *Координационный комитет*

19. Координационный комитет проводит свои заседания на целевой, но регулярной основе под началом Председателя. В его состав входят Председатель Конвенции, назначенный Председатель, все координаторы, Группа имплементационной поддержки (ГИП), а также представители Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста (МККК) и Коалиции за запрещение кассетных боеприпасов (КЗКБ). Он может также обращаться за содействием в своей работе к любой соответствующей стороне и делает это регулярно, и некоторые учреждения неоднократно приглашались принять участие в заседаниях Координационного комитета.

20. Координационный комитет зарекомендовал себя в качестве механизма, имеющего существенно важное значение для функционирования Конвенции. Он служит не только платформой для обмена информацией между различными должностными лицами в целях укрепления координации их соответствующей деятельности. Он также оказался важным источником критических замечаний и подспорьем для председательства, а также каналом для изучения возможных новых направлений работы или решения вопросов, связанных с функционированием ККБ, таких как финансовые проблемы.

21. На данном этапе нет никаких видимых причин для значительного изменения мандата Координационного комитета. Что касается его состава, то существенно важно, чтобы в состав Координационного комитета входили все должностные лица. Можно было бы также рассмотреть вопрос о направлении постоянного приглашения для участия в работе Координационного комитета другим учреждениям (помимо Организации Объединенных Наций, МККК и КЗКБ), когда можно со всей определенностью говорить о том, что это принесет дополнительную пользу для выполнения его функций.

22. В свете вышеизложенного можно было бы рассмотреть следующие варианты корректировки и консолидации механизмов:

- скорректировать мандаты рабочих групп/координаторов (и/или Председателя), где это необходимо, с тем чтобы включить новые задачи, вытекающие из ЛПД или других документов, принятых обзорной Конференцией;
- внести поправки в мандаты рабочих групп для рассмотрения вопросов, связанных с гендерной проблематикой и различными потребностями и опытом людей в затронутых общинах, во всех аспектах их сферы ответственности;
- внести поправки в мандаты рабочих групп и координаторов, с тем чтобы они включали рассмотрение информации, представленной государствами-участниками, об осуществлении действий, содержащихся в Плане действий Осло, и представление докладов по этому вопросу на совещаниях в рамках Конвенции;
- внести поправки в мандат Рабочей группы по общему состоянию и действию Конвенции, включив в него вопрос об отчетности, с тем чтобы государства-участники представляли свои доклады по статье 7 и продвигали другие аспекты, связанные с представлением отчетности по Конвенцией. Прекратить выполнение отдельной функции Координатора по отчетности;
- расширить состав Координационного комитета, если это полезно для его функционирования и общей результативности.